

# SIDA

## Integración del enfoque del SIDA: apoyando a nuestras contrapartes para crear respuestas eficaces y multisectoriales

*¿Qué significa la “integración del enfoque del SIDA”?  
La integración del enfoque del SIDA es “un proceso que permite a todas las partes que cooperan para el desarrollo combatir las causas y los efectos del SIDA de manera eficaz y sostenible, tanto a través de su labor habitual como en sus lugares de trabajo”.*

*PNUD, ONUSIDA y Banco Mundial (2005)*

Hoy en día se reconoce ampliamente que la epidemia del VIH hace necesaria una respuesta multisectorial, ya que dicho flagelo tiene consecuencias devastadoras para la educación, la agricultura y otros muchos sectores. Al mismo tiempo, todos estos sectores pueden contribuir significativamente a la prevención del VIH, así como a mitigar las consecuencias nefastas de la epidemia. Los frentes de la respuesta al SIDA se encuentran en los barrios urbanos, ciudades, localidades menores, comunidades rurales o campos de trabajadores o refugiados en los cuales viven y trabajan las personas. Las autoridades locales, las organizaciones religiosas, otras organizaciones no gubernamentales (ONG), los empleadores y los proveedores privados de atención básica de la salud, educación y servicios sociales deben convertirse en aliados para una respuesta al VIH no solamente multisectorial sino también multidimensional, es decir, que se extienda a todos los niveles de las instituciones públicas y privadas, así como a sus asociaciones y redes. Para la GTZ, un plan eficaz y sostenible con integración transversal en los programas principales de cualquier país u organización contraparte se fundamenta en dos sólidos pilares:

- La integración interna del enfoque del SIDA en los programas principales, con un plan integral para el lugar de trabajo que incluya la prevención del VIH, la atención, el tratamiento y el apoyo a los empleados de la organización y a sus familias.

- La integración externa del enfoque del SIDA, a través de aportes a la respuesta al SIDA que concuerden con los conocimientos y experiencias profesionales y las responsabilidades de cada organización en todos los sectores en los cuales trabaja: desde las capitales nacionales hasta las aldeas remotas y las zonas rurales, la mayoría de las actividades presentan oportunidades para contribuir a la respuesta al SIDA a un costo muy bajo.

### Los enfoques de la GTZ y sus resultados

#### Integración del enfoque del SIDA en los gobiernos locales:

En el Reino de Lesotho, la GTZ ha venido apoyando un programa gubernamental nacional con el fin de establecer 10 consejos distritales y 128 consejos comunitarios. El enfoque de integración del SIDA de la GTZ reconoce a los consejos distritales como el punto de acceso para obtener una respuesta integral al SIDA en todo el país. Para lograr que estos puntos de acceso sean eficaces, la GTZ ha apoyado el establecimiento y la capacitación de comités dentro de los consejos, cuya tarea consiste en mitigar el impacto del VIH y del SIDA. La creación de los comités incluyó proporcionar a sus miembros los conocimientos y las habilidades necesarias para enfrentar eficazmente el SIDA, y más tarde apoyarlos en su desarrollo de los planes de acción de los consejos comunitarios sobre el SIDA. El tiempo es un factor crucial, ya que los consejos pueden perder la oportunidad de incluir las necesidades de su comunidad relacionadas con el SIDA en el próximo presupuesto nacional si sus planes no son elaborados a tiempo. Por consiguiente, la GTZ ha trabajado conjuntamente con el ministerio contraparte en Lesotho para desarrollar una metodología denominada “Rápida y Astuta” (en inglés: “Quick and Smart”) para los consejos comunitarios, la cual es fácil de comprender, resulta práctica y puede arrojar rápidos resultados.

commissioned by

gtz



Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development

### **Integración del enfoque del SIDA en la educación**

**básica:** Nadie ha sido tan afectado por el SIDA como los niños y jóvenes. Son vulnerables a la infección y a las consecuencias de la enfermedad y del fallecimiento de sus padres y otros miembros de la familia. Al mismo tiempo, son los más promisorios cuando se trata de implementar un cambio, de desarrollarse o de lograr un futuro mejor. En Chad, Guinea y Malí, la GTZ apoya la colaboración entre los sectores de educación y salud, centrandose en las escuelas para que comunidades enteras se ocupen de las necesidades relacionadas con el SIDA, no solamente las de los niños y los jóvenes sino también las de los adultos. Estos esfuerzos de colaboración reconocen que los niños nunca son demasiado jóvenes para adquirir conocimientos y habilidades adecuados a su edad y para protegerse tanto a sí mismo como a otros. Al mismo tiempo, sus padres y demás adultos deben participar en la protección de los niños y jóvenes y de sí mismos.

### **Integración del enfoque del SIDA en la capacitación técnica y profesional:**

Con una prevalencia del 24% de VIH entre los adultos de 19 a 49 años (ONUSIDA, 2006), la economía de Botswana se encuentra seriamente amenazada por la pérdida de trabajadores sanos y productivos en todos sus sectores. La GTZ apoya un programa dirigido a la integración transversal del SIDA en todo el sistema de formación técnico-profesional de Botswana. Esto implica proporcionar conocimientos relacionados con el SIDA a maestros, instructores y educadores. Ayuda a preservar la salud de los docentes y los prepara para transmitir sus conocimientos y habilidades a los alumnos, con el fin de surtir a todos los sectores de la economía con trabajadores jóvenes bien preparados para conservar y proteger su propia salud, la de sus colaboradores, asociados y familias.



Impresión: 08/07

Publicado por:  
Deutsche Gesellschaft für  
Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH

Dag-Hammarskjöld 1-5  
65760 Eschborn, Alemania  
Teléfono: +49 6196 79-0

### **El paquete de servicios de la GTZ**

**Programas de VIH/SIDA en el entorno laboral:** La GTZ apoya a las organizaciones del sector público y privado para desarrollar e implementar programas de VIH/SIDA en el contexto laboral que incluyen la prevención en el lugar de trabajo, el suministro de atención médica y tratamiento para empleados y los miembros de sus familias, así como formas para establecer un entorno no discriminatorio y de apoyo para los empleados VIH positivos. (Véase también en esta carpeta los folletos más detallados sobre los programas de VIH y SIDA en el entorno laboral).

### **Integración del enfoque del SIDA - crear respuestas**

**multisectoriales al SIDA:** La GTZ cuenta con conocimientos y experiencias profesionales considerables para apoyar a las instituciones del sector privado a adquirir competencias relacionadas con el SIDA. Junto con nuestros comitentes y organizaciones contraparte, nuestros expertos inciden en las interrogantes esenciales para la integración del enfoque del SIDA, como por ejemplo: ¿Cómo afecta la epidemia al área de trabajo de la organización? ¿Cómo puede ésta evitar los riesgos específicos de una infección de VIH en su sector? ¿Y de qué manera puede contribuir, a través de su labor particular, a la respuesta general nacional al SIDA?

### **Desarrollo e implementación de respuestas específicas**

**de cada sector:** El SIDA es mucho más que un problema de salud: en países con epidemias generalizadas, sus impactos se hacen sentir en los sectores de educación y agricultura y economías enteras se ven amenazadas cuando aumenta el número de expertos y trabajadores calificados que son presa de esta enfermedad. La GTZ - junto con sus organizaciones contraparte - ha desarrollado una gama de enfoques específicos para cada sector, mediante los cuales los distintos sectores no solamente logran evitar este tipo de impactos, sino contribuir con eficacia a la respuesta de su país al SIDA.

Junto con nuestras contrapartes, hemos aprendido que la integración del enfoque del SIDA es una estrategia eficaz y de relativo costo relativamente bajo para responder al SIDA en los lugares de mayor incidencia de esta epidemia.

Contact: [aids@gtz.de](mailto:aids@gtz.de)

